

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FUER MOTORFAHRZEUGE

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *)	Fabrikmarke Y U M B O	3 9 4 5	Typenschein-Nummer CH 5912 03
------------------------------------	--------------------------	---------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "YUMBO" auf Rückseite des Oberwagens sowie auf Hersteller-Plakette  
 "3945" auf Hersteller-Plakette, rechts seitlich auf Oberwagen  
 über Hinterrädern sowie als Vorziffer zu Fahrgestell-Nummer  
 (vom Importeur eingeschlagen)

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts seitlich Mitte auf Längsträger  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "F4L 912" rechts auf Motorblock unter Anlasser auf Plakette  
 Hersteller YUMBO, Genas, Jsère (F) Importeur U. Rohrer-Marti AG, Zollikofen

FAHRGESTELL	Anz. Achsen <u>2</u>	Anz. Räder <u>6</u>	Antrieb <u>Allrad vorn</u>	MOTOR Bauart	Reihe	Takte <u>4</u>
Lenkung	<u>Orbitrol</u>	Lenkhilfe <u>hydr.</u>	<u>[ausschaltbar]</u>	Marke	<u>DEUTZ</u>	Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse	<u>Druckluft, mechanisch, Innenbacken, 1-Kreis</u>			Typ	<u>F 4 L 912</u>	
Hilfsbremse	<u>) mechanisch, Innenbacken auf</u>			Lage	<u>hinten</u>	Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse	<u>) Königswelle **)</u>			Bohrung	<u>100</u>	Hub <u>120</u>
Getriebeart	<u>mechanisch</u>	Anz. Gänge	<u>5</u>	Hubraum	<u>3768</u> cm <sup>3</sup>	Steuer-PS <u>19,2</u>
Diff. Sperre	<u>Zughaken</u>	Höchstgeschwind.	<u>20</u> km/h	Leist.-PS	<u>62</u> (DIN)	bei <u>2400</u> U/min
KAROSSERIEFORM	<u>Hydraulik-Bagger</u>		Anz. Türen <u>1</u>	Kühlung	<u>Luft</u>	
			<u>Schiebedach</u>	Lärm	<u>85</u> dB (A)	bei <u>2500</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL	<u>1</u>	vorn		Lärmdämpfung	<u>1 Topf 430x230x120</u>	
		Mitte				
		hinten				
		Stehplätze				

ABMESSUNGEN	Spurweite v <u>2010</u> R <u>1815</u>
	Spurkreis L <u>14,3</u> R <u>14,3</u>
Achsabstand	<u>2950</u> / ( / / )
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>6480</u>
Breite	<u>2500</u> +)
Höhe	<u>3820</u>
Ueberhang V	<u>2100</u>
H	<u>1430</u>
S	

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>5900</u>		<u>5860</u>	<u>11760</u>
Nutzlast				
Total	<u>5900</u>		<u>5860</u>	<u>11760</u>
Fabrik-Garantie	<u>6000</u>		<u>8000</u>	<u>14000</u>
Reifen-Dimens.	<u>18-19,5 X 10.00-24 12 Ply</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>8400</u> (6,25)		<u>9600</u> (3,6)	
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			
	<u>Anhängelast</u>			kg

Abstand Lenkrad nach vorne = 3650 mm

## AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/CR (E) Lichthupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht 2/CR (E) Standlicht 2/A (E)  
 Markierlicht 1/A (E) vorn auf Arbeitsarm  
 Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 92 (dB) A  
 Scheibenwischer 1/elektrisch Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht 2/WBC CH 1013303 Rückstrahler 2/ I (E)  
 Stoplicht 2/WBC CH 1013303 Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr. -Bel. \_\_\_\_\_ Schildform HOCHFORMAT/ Langformat  
 Rückspiegel 3/ beidseitig an Kabine und vorn rechts auf  
 Richtungsblinker 6/Anordnung IV [Stossbalken  
 Vorn 1 (E) V-seitl. CH 1083304 hinten CH 1013303  
 Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen 1/m. Kontrolllampe  
 Unterlegekeil: 340 x 200 x 170

## ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) \_\_\_\_\_  
 Marke & Typ YUMBO 3945  
 Typenschein-Nummer CH 5912 03  
 Karosserieform Hydraulik-Bagger  
 Plätze : Total 1 (Vorn) \_\_\_\_\_  
 Leergewicht 11760 Treibstoff D  
 PS 19,2  
 Nutzlast \_\_\_\_\_ Hubraum 3768  
 Gesamtgew. 11760 Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 3945 14 271 268 268

- \* ) Ausnahme-Fahrzeug: Distanz ab Lenkrad nach vorne = 3650 mm
- \*\* ) Pneumatische Feststellbremse zusätzlich
- + ) Gesamtbreite wird vom Importeur auf 2500 mm abgeändert (Türarretierung).

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4:

- Fahrzeugheck sowie Baggerarm seitlich müssen mit gelb/schwarzer Markierung versehen sein
- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn
- Oberwagen muss durch Steckbolzen gegen Drehung gesichert sein
- Baggerarm muss mit Stütze von 1700 mm Länge auf Plattform abgestützt sein
- Tieflöffel über 85 cm breit sind für Ueberführungsfahrten separat zu transportieren

Ort und Datum der Prüfung

Basel, 28.2.72 / Bern, 31.7.72

Die Prüfungskommission